

## **TÉRMINOS Y CONDICIONES DE USO LICENCIA SOFTWARE**

### **PLATAFORMA HERMES**

#### **1. DEL SOFTWARE Y SITIO WEB**

La Plataforma de Gestión Logística Química (PLATAFORMA HERMES), corresponde a un Software propietario de aplicación o usuario. PLATAFORMA HERMES es un Software como servicio (sigla en inglés SaaS) que permite a los Licenciarios y/o usuarios conectarse y utilizar la aplicación a través de una nube alojada en Internet (“Cloud Computing”) y que se encuentra disponible en <https://www.plataformahermes.cl> y en los subdominios asociados a la misma.

PLATAFORMA HERMES ofrece una solución de Software integral de gestión logística química que permite gestionar los procesos y asegurar la eficacia de la cadena logística de productos químicos, utilizando un almacenamiento de datos históricos robusto y una visualización amigable al usuario.

Plataforma HERMES ha sido elaborada y desarrollada por Plataforma HERMES SpA, siendo de ella la propiedad intelectual del software. El Licenciante solo confiere una licencia de uso no exclusivo del Software PLATAFORMA HERMES.

Los presentes Términos y Condiciones de Uso (TCU) regirán el acceso y uso del Sitio y el Software y los demás servicios prestados a través de PLATAFORMA HERMES (en adelante, los «Servicios»). El uso indebido del servicio y su contenido acarrearán las responsabilidades que procedan de acuerdo a la regulación local e internacional aplicable.

Los TCU podrán ser actualizados en cualquier momento sin previo aviso, debiendo el Licenciante poner en conocimiento del Licenciario y/o Usuario los TCU actualizados cada vez que estos sean modificados.

En caso de no estar de acuerdo con todo o parte de estos TCU, se le solicita no acceder a este Sitio ni al Software. El hecho de continuar la navegación e ingresar sus datos de acceso al Sitio y/o al Software o el uso de cualquiera de los servicios propuestos supondrá la aceptación expresa de los presentes TCU, razón por la que recomendamos leerlos completamente.

## **2. POLÍTICA DE PRIVACIDAD ELECTRÓNICA**

PLATAFORMA HERMES, se encuentra sometida a las normas y estándares de privacidad vigentes en la Unión Europea, en todo aquello que no sea contrario a las normas regulatorias de la República de Chile. En efecto, los presentes TCU se ajustan al Reglamento Europeo relativo al tratamiento de datos personales de fecha 23 de octubre de 2018, y sus posteriores modificaciones, si fuere el caso.

PLATAFORMA HERMES, para prestar sus servicios solicitará del Licenciatario y/o Usuario solo información indispensable para crear las cuentas personales de acceso al Sitio. Por lo tanto, el Licenciatario y/o Usuario para usar el Sitio y/o el Software deberá proporcionar su nombre completo, correo electrónico y teléfono de contacto.

En principio, la Licenciente no comunicará ni transmitirá datos que esta haya recopilado o capturado en la plataforma; sin embargo, podría comunicar y/o transmitir datos a entidades públicas y/o privadas asociadas a la cadena logística a solicitud del Licenciatario y/o Usuario; o a requerimiento de agencias regulatorias con competencia para ello o de algún tribunal de justicia.

La Licenciente, protegerá los datos del Licenciatario y/o Usuario ante posibles abusos o accesos no autorizados, cifrando los datos de extremo a extremo, pseudo anonimizándolos y aplicando procedimientos operativos que impidan el uso mal intencionado de los mismos. En caso de detectarse un posible abuso o acceso no autorizado, se activarán notificaciones de vulneración o violación de los datos.

El Licenciatario y/o Usuario si desea formular alguna pregunta o queja relativa al almacenamiento, tratamiento o comunicación de sus datos; o si desea comprobar la exactitud de sus datos personales, corregirlos, modificarlos y/o suprimirlos podrá ponerse en contacto con el soporte remoto a través de la siguiente dirección: [info@zarey.cl](mailto:info@zarey.cl) o a través del portal de tickets creado para estos efectos. El Licenciatario y/o Usuario deberá exponer claramente su petición.

Los datos personales se mantendrán almacenados mientras el Licenciatario y/o Usuario tenga vigente su cuenta de acceso al Sitio.

De todos modos, el titular de los datos personales siempre podrá retirar su consentimiento otorgado previamente.

El Licenciatario y/o Usuario, al aceptar estos TCU consiente expresamente que sus datos sean almacenados, tratados, comunicados y/o disociados con el objeto de que, a través del Sitio y/o Software, se proceda a gestionar la cadena logística de productos químicos aplicable al Licenciatario y/o Usuario u otro fin compatible en los términos del artículo 6º del Reglamento Europeo relativo al tratamiento de datos personales.

### **3. SOBRE LAS COOKIES**

El Sitio y/o Software usa cookies que ayudan a supervisar y establecer patrones de tráfico, navegación y audiencia entre otros, lo cual permite a la plataforma optimizar su Sitio con el objetivo de lograr una navegación más fluida e intuitiva.

Las cookies permitirán, que los datos que el Licenciatarario y/o Usuario provea en la PLATAFORMA HERMES sean capturados para pre llenar dichos datos en una futura instancia en que el Licenciatarario y/o Usuario acceda nuevamente al Sitio y/o al Software.

Una cookie no lo identifica a usted personalmente pero sí identifica su computadora. El Licenciatarario y/o Usuario puede configurar su navegador para que le notifique cuando reciba una cookie y esto le dará la oportunidad de aceptarlo o rechazarlo en cada caso; así como eliminarlos si lo desea.

Al aceptar estos TCU usted declara tener conocimiento de lo antes expuesto y estar de acuerdo con el uso de cookies en el Sitio y/o Software.

### **4. CONDICIONES DE USO DEL SOFTWARE**

El Licenciatarario y/o Usuario es responsable del uso que haga de los Servicios, del contenido ingresado, indexado y/o cargados en los Servicios, de su veracidad y de las consecuencias que se deriven de dicho uso.

El Licenciatarario y/o Usuario deberá respetar en todo momento los presentes TCU. Con la sola aceptación de estos TCU, se entenderá que el Licenciatarario y/o Usuario manifiesta que utilizará el Software de forma diligente y asumiendo cualquier responsabilidad que pudiera derivarse del incumplimiento de estos TCU y de las normas regulatorias aplicables.

El Software y su material auxiliar es de propiedad exclusiva de la Licenciente y el uso, difusión, distribución, reproducción, adaptación, copia y/o traducción se encuentra prohibida sin la autorización de su propietaria. El Licenciatarario y/o Usuario que facilite alguno de los aprovechamientos no autorizado del Software y/o el material auxiliar indicados anteriormente incurrirá en las responsabilidades que la ley local e internacional establezcan.

Son materiales auxiliares, entre otros, imágenes, multimedia, manuales, diseño estético, la marca, funcionalidades clave o cualquier elemento relacionable con PLATAFORMA HERMES.

Dada la estrecha vinculación que existe entre el Software y el Sitio, son aplicables a las condiciones de uso del Software, todas aquellas condiciones de uso del Sitio que se

indican a continuación, según lo permita su naturaleza.

## **5. CONDICIONES DE USO DEL SITIO WEB**

El Licenciatario y/o Usuarios se obligan a hacer buen uso del Sitio y de sus contenidos, respetando la normativa local e internacional vigente, las buenas costumbres y el orden público, obligándose en todo momento a no causar daños al Licenciante ni a terceros. A tal efecto, el Licenciatario y/o Usuario se abstendrá de utilizar la plataforma con o para fines ilícitos, prohibidos en los presentes TCU, lesivos de los derechos e intereses de terceros, o de cualquier forma que pueda dañar, inutilizar, sobrecargar, deteriorar o impedir el normal uso del servicio, funcionamiento de cualquier programa, documentos y toda clase de contenidos en y desde cualquier equipo informático o de telecomunicaciones.

Para extraer el máximo provecho del servicio el Licenciatario y/o Usuario deberá contar con requerimientos mínimos de conectividad, capacidad y obsolescencia de los dispositivos a través de los cuales accederá al Sitio y/o al Software. Es de responsabilidad del Licenciatario y/o Usuario utilizar puertos seguros para la navegación y el transporte de los datos.

Los Servicios no podrán usarse de ninguna manera tal que pudiera causar daño, deshabilitar o saturar cualquiera de los servidores que el Licenciante ha contratado, la(s) red(es) conectada(s) a cualquier servidor de PLATAFORMA HERMES o interferir con el uso y goce de los Servicios a favor de otro usuario. El Licenciatario y/o Usuario no debe intentar tener acceso no autorizado a los Servicios, a otra cuenta, sistemas o redes conectadas a algún servidor de PLATAFORMA HERMES o a los Servicios a través del robo o violación de datos o programas.

El Licenciatario y/o Usuario deberá utilizar única y exclusivamente el servicio para el uso consignado en estos TCU y/o en el Contrato de Licencia de Uso de Software que se suscriba entre el Licenciante y el Licenciatario y/o Usuario. El Licenciatario y/o Usuario no están autorizados para modificar, copiar, distribuir, transmitir, comunicar, ejecutar, reproducir, publicar, licenciar, crear obras derivadas del Software, transferir o vender ninguna información, producto o servicio obtenido o que se desprenda de los Servicios.

El Sitio y/o Software, por su naturaleza pueden sufrir interrupciones o suspensiones. Por lo mismo, el Licenciatario y/o Usuario se obliga a adoptar los resguardos y respaldos necesarios para evitar cualquier perjuicio derivado de la suspensión o interrupción del servicio.

La mera visita al Sitio no implica el establecimiento de ningún tipo de relación comercial y/o de consumo entre el Licenciante y el visitante.

## **6. OBLIGACIONES DEL LICENCIATARIO Y/O USUARIOS Y CONDICIONES DE ACCESO**

El Licenciatario y/o Usuario es el único responsable del debido uso de sus datos de identificación y acceso al Sitio a través del cual se usará el Software. Es de su exclusiva responsabilidad la custodia y privacidad de los mismos. Por el mero hecho de acceder al Sitio con sus datos de identificación el Licenciatario y/o Usuario declara conocer estos TCU, y las normas locales e internacionales aplicables al uso del Sitio y del Software.

Se entenderá que accede al Sitio y al Software el Licenciatario y/o Usuario cuando cualquier persona acceda a PLATAFORMA HERMES con los datos de identificación exclusivos que se le han proporcionados. Estos datos de identificación no forman parte del patrimonio ni de la personalidad del Licenciatario y/o Usuario. Son proporcionados por el Licenciente para los fines expresados en estos TCU.

Sin perjuicio de lo anterior, en general, el Licenciatario y/o Usuario se obliga a:

1. Utilizar los Servicios de acuerdo a estos TCU con o para fines lícitos conforme a la regulación local e internacional aplicable.
2. No alentar, promover y/o facilitar conductas que puedan constituir la comisión de delitos o dar lugar a responsabilidad civil, o de otro modo incumplir cualquier legislación o normativa local o internacional aplicable.
3. Subir, publicar y/o enviar al Sitio, al Software o por correo electrónico o transferir por otros medios contenido de los que no tenga los derechos de transmisión;
4. Subir, publicar y/o enviar al Sitio, al Software o por correo electrónico o transmitir por otros medios contenidos que infrinjan patentes, marcas registradas, secretos comerciales, derechos de autor u otros derechos de propiedad de terceros;
5. Modificar, dañar o eliminar contenidos u otras comunicaciones que no sean de su propiedad, o bien interferir en la capacidad de otros para acceder a los Servicios o para utilizarlos;
6. Subir, publicar y/o enviar al Sitio, al Software o por correo electrónico o transmitir por otros medios de publicidad, materiales promocionales u otras formas de abordar a los demás usuarios que no estén autorizadas, incluido, a título meramente enunciativo: notificaciones, mensajes, correo basura, spam o mensajes en cadena;
7. Interferir o interrumpir los Servicios, los servidores o las redes conectadas a los Servicios o desobedecer los requisitos, procedimientos, políticas o reglamentos

de las redes conectadas a los Servicios, así como adaptar o de otro modo modificar, crear un producto derivado o descompilar, aplicar ingeniería inversa o de otro modo intentar obtener el código fuente de los Servicios o de una parte de estos;

8. Reproducir, duplicar, copiar, usar, distribuir, vender, revender o explotar de la forma que fuere y/o con fines comerciales partes de PLATAFORMA HERMES o sus canales o Servicios. Los datos de identificación y de acceso a la plataforma son de uso exclusivo y personal del Licenciatario y/o Usuario, y se prohíbe su venta, cesión, transmisión o comunicación a terceros a cualquier título;
9. Recopilar, almacenar y/o tratar información personal de otros usuarios sin su consentimiento.

El Licenciante se reserva el derecho para suprimir o rechazar el almacenamiento, tratamiento, procesamiento, distribución, reproducción, comunicación y/o transmisión de contenido en los Servicios y para suspender, cancelar, restringir y/o suprimir a usuarios en caso de infracción a estos TCU y/o a la normativa local o internacional aplicable, sin previo aviso y responsabilidad para el proveedor.

Asimismo, el Licenciatario y/o Usuario autoriza expresamente que el Licenciante acceda, lea, descifre, preserve, comunique, transmita y/o revele toda la información que consideremos necesaria con el objeto de:

1. Cumplir con las leyes o reglamentos aplicables o para atender a las solicitudes que formulen las agencias regulatorias competentes y/o los tribunales de justicia, debiendo, de ser posible, separar los datos o información almacenada, tratada y/o procesada, limitándose aquellos que sean estrictamente necesarios para tal fin;
2. Determinar el cumplimiento o incumplimiento de estas TCU y/o de la normativa local o internacional aplicable;
3. Detectar, prevenir y/o abordar, en su caso, problemas de fraude, de seguridad y/o técnicos del servicio, debiendo, de ser posible, separar los datos o información almacenada, tratada y/o procesada, limitándose aquellos que sean estrictamente necesarios para tal fin;
4. Proteger los derechos y la propiedad del Licenciante o la seguridad de la plataforma, de los usuarios y/o terceros.

En caso de que Licenciante se vea obligada a divulgar, comunicar y/o transmitir datos u otra información confidencial, enviará, si aquello es posible, inmediatamente aviso por escrito al Licenciatario y/o Usuario, para que deduzca las acciones o recursos que estime apropiados para, en lo posible, evitar la referida divulgación, comunicación o transmisión de datos y/o información confidencial.

Las personas podrán visitar el Sitio de forma gratuita. No obstante, para acceder al Sitio

o alguna parte de él se requerirá una cuenta de identificación pagada lo que se indicará antes de acceder. En caso de realizarse pagos a través del Sitio, estos se regirán por los términos y condiciones de uso aplicables a dicha transacción.

## **7. DE LA MARCA Y LA PROPIEDAD INTELECTUAL**

El Licenciatario y/o Usuario reconoce y acepta que este Sitio y el Software se encuentran protegidos por la legislación vigente en lo que refiere a los Derechos de Autor, conforme a la Ley N° 17.336, y en lo que concierne a la Propiedad Industrial, de acuerdo a lo dispuesto en la Ley N° 19.039.

Los contenidos que se puedan encontrar en el Sitio y/o en el Software, sin que la siguiente enumeración constituya limitación alguna, tales como texto, fotografías, manuales, diseño gráfico de su página web, imágenes, iconos, multimedia, tecnología y códigos, son de propiedad exclusiva de PLATAFORMA HERMES SPA.

El contenido del Sitio y del Software no podrá ser reproducido en todo ni en parte ni transmitido ni registrado por ningún sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni en ningún medio, a menos que se cuente con la autorización previa y por escrito del Licenciante.

Así mismo queda terminantemente prohibido suprimir, eludir o manipular los datos identificativos de los derechos de la Licenciante de los productos descargables desde el Sitio y/o Software.

El Sitio y el Software se ponen a disposición del Licenciatario y/o Usuario para su uso no exclusivo de conformidad con lo estipulado en estos TCU y en el respectivo Contrato de Licencia de Uso de Software. Cualquier reproducción o redistribución del Sitio y/o Software o parte de ellos, fuera de lo establecido en estos TCU y/o en el referido Contrato está expresamente prohibido por la ley local e internacional aplicable, y generará las responsabilidades legales que procedan. En efecto, sin que la siguiente enumeración sea taxativa, queda expresamente prohibida su reproducción total o parcial a cualquier otro servidor o locación para su posterior reproducción o redistribución, su traducción, inclusión, transmisión, almacenamiento o acceso a través de medios analógicos, digitales o de cualquier otro sistema o tecnología creada, a menos que esté expresamente permitido por el contrato de licencia.

Todas las imágenes, multimedios, manuales, diseño estético, marca, funcionalidades clave, logos, dibujos, documentación, códigos, programas informáticos o cualquier otro elemento relacionable con la plataforma y que sea susceptible de protección por la legislación local y/o internacional, corresponden exclusivamente a la Licenciante o a sus legítimos titulares y quedan expresamente reservados todos los derechos sobre los mismos.

La Licenciante no concede ninguna licencia o autorización de uso distinta de la que



expresamente se detalla en los presentes TCU o en la Licencia de Uso de Software que, en su caso, se suscriba entre el Licenciante y el Licenciatario y/o Usuario.

En caso de que se utilice cualquier información contenida en este Sitio para fines diferentes a los autorizados, o simplemente se utilice para fines distintos a los expresamente detallados en los presentes TCU, se considerará que se han vulnerado los derechos de autor, procediendo la Licenciante a ejercer las acciones legales correspondientes a que haya lugar conforme a la regulación local y/o internacional aplicable.

Por su parte, los datos cargados, tratados, conservados, custodiados y/o almacenados en el Sitio y/o Software son de propiedad del Licenciatario y/o Usuario, así como los resultados obtenidos a partir del tratamiento de los mismos. Sin embargo, como se ha indicado en el punto 6 de estos TCU, el Licenciatario y/o Usuario autoriza expresamente que la Licenciante acceda, lea, descifre, preserve, comuniqué, transmita y/o revele los datos y/o información cargados, tratados, conservados, custodiados y/o almacenados en el Sitio y/o Software en los casos allí señalados.

Al terminar el servicio, por cualquier causa, la Licenciante entregará, de ser posible, estos datos al Licenciatario y/o Usuario, procediendo dentro de los veinte días hábiles siguientes a su eliminación de la plataforma y dando de baja las cuentas creadas exclusivamente para el Licenciatario o a solicitud de éste. Para ello el Licenciatario y/o Usuario deberá, dentro de los veinte días antes indicados, enviar un correo electrónico a la siguiente dirección [info@zarey.cl](mailto:info@zarey.cl) solicitando de forma clara y específica los datos y/o información requerida.

## **8. LIMITACIONES RESPONSABILIDAD**

La Licenciante emplea medidas de seguridad razonablemente adecuadas para detectar la existencia de virus, gusanos, o cualquier otro elemento equivalente. No obstante, el Licenciatario y/o Usuario, declara estar consciente que las medidas de seguridad de los sistemas informáticos en internet no son enteramente fiables y que, por tanto, la Licenciante no puede garantizar la inexistencia de virus u otros elementos que puedan producir alteraciones en los sistemas informáticos (software y hardware) del Licenciatario y/o Usuario o en los sistemas de información.

El uso y disposición de la clave secreta será de la absoluta y total responsabilidad del Licenciatario y/o Usuario. Todo mal uso o uso no deseado de ella, autorizado o no, incluyendo el realizado por terceros, no comprometerá la responsabilidad del Licenciante de forma alguna, debiendo el Licenciatario y/o Usuario asumir las consecuencias derivadas de los hechos descritos y sin tener derecho a indemnización, compensación o devolución alguna por los motivos indicados.

El Licenciatario y/o Usuario deberá informar inmediatamente al Licenciante del mal



uso o uso no deseado de sus datos de identificación. De ser posible y necesario, la Licenciante le proporcionará nuevos datos de identificación.

La Licenciante intentará mantener en funcionamiento el Sitio y/o el Software bajo condiciones adecuadas de seguridad y capacidad. Sin embargo, el Licenciatario y/o Usuario debe comportarse responsablemente al momento de usar el Sitio y/o el Software.

El Sitio y/o Software, por su naturaleza, pueden sufrir interrupciones o suspensiones, por lo mismo, el Licenciatario y/o Usuario se obliga a adoptar los resguardos y respaldos necesarios para evitar cualquier perjuicio derivado de la suspensión o interrupción del servicio. La Licenciante no se hará responsable por la no prestación oportuna, prestación parcial o no prestación de los servicios cuando la interrupción o suspensión del mismo, sea atribuible a un caso fortuito y/o fuerza mayor.

La Licenciante podría presentar errores, fallas o imperfecciones que requieran de mejoras. En este caso el Licenciatario y/o Usuario podrá enviar un correo electrónico a la siguiente dirección [info@zarey.cl](mailto:info@zarey.cl) indicando el error, falla o imperfección detectada para que procedamos a su mejora.

La Licenciante no se responsabiliza por el uso que el Licenciatario y/o Usuario le dé al Sitio y/o al Software ni de la información, datos, contenido u otro que suba o descargue desde la plataforma. La PLATAFORMA HERMES es un medio de gestión de cumplimiento normativo y no ofrece un resultado en sí mismo.

Los consejos o la información verbal o por escrito proporciona por la Licenciante no crearán ninguna garantía distinta a las que se ofrezcan de manera expresa.

Con todo, La Licenciante no será responsable por los daños indirectos, incidentales, emergentes y/o pérdidas de beneficios, directas o indirectas; o pérdidas de datos u otras pérdidas intangibles, que sean consecuencia:

1. Del mal uso que usted haga de los Servicios o de la imposibilidad de utilizar los servicios o acceder a estos. Se entenderá, en todo caso, que el Licenciatario y/o Usuario ha dado un mal uso al software si de algún modo ha infringido estos TCU y/o la legislación local o internacional aplicable;
2. De la conducta difamatoria, ofensiva o ilícita de otros usuarios o terceros;
3. Del contenido obtenido a través de los Servicios;
4. Del acceso, el uso y los datos que el Licenciatario y/o Usuario cargue o ingrese en el Sitio y/o Software;
5. De la modificación no autorizada del contenido o de las transferencias que usted efectúe;
6. De la fuerza mayor. En todo caso, se entenderá que constituye fuerza mayor

cualquier ataque cibernético que tenga por objeto impedir o alterar el normal funcionamiento del Sitio, Software y/o sus servidores; o aquel que tiene por objeto acceder abusivamente o por medios ilegítimos al Sitio y/o Software.

Las limitaciones que se establecen se aplican a toda teoría de responsabilidad: objetiva o subjetiva, o la que fuere.

## ***9. LEGISLACIÓN APLICABLE Y JURISDICCIÓN COMPETENTE***

Estos TCU se someterán en todo lo no previsto en ellos a la normativa vigente en la República de Chile e internacional que sea aplicable, en especial, el Reglamento Europeo relativo al tratamiento de datos personales de fecha 23 de octubre de 2018. En caso de contradicción entre estos TCU y los contratos de licencia de uso que se celebren prevalecerá el contrato.

Cualquier dificultad que pudiera producirse entre las partes con motivo de la aplicación, interpretación, cumplimiento, validez o resolución o terminación del presente instrumento, será resuelta en forma breve y sumaria por un árbitro mixto, es decir, arbitrador en cuanto al procedimiento y de derecho en cuanto al fallo, en contra de cuyas resoluciones no procederá recurso alguno, a los que las partes renuncian desde ya.

El árbitro será designado por las partes de común acuerdo o, en su defecto, por la justicia ordinaria. En este último caso, las partes se obligan a concurrir al Tribunal Ordinario que corresponda, para notificarse personalmente de la resolución que fije en comparendo para la designación del árbitro. Los honorarios del árbitro serán de cargo de la parte que resulte vencida. Para todos los efectos legales que se deriven del presente instrumento, las partes fijan sus domicilios en la ciudad de Viña del Mar y prorrogan competencia ante sus tribunales.

El proceso arbitral, así como su sentencia serán públicas para las partes y privadas para terceros, debiendo cada una de ellas asegurar la debida confidencialidad del referido proceso, de la sentencia o cualquier otro equivalente jurisdiccional que ponga término al mismo.